



## РЕЗЮМЕ ДОГОВОРОВ СОВЕТА ЕВРОПЫ

Представленные здесь резюме призваны удовлетворить практическую потребность - предоставить широкой общественности краткое описание договоров Совета Европы. Резюме неизбежно являются краткими и поэтому могут дать лишь первое представление об основных особенностях каждого договора.

Тематика: РАДИО И ТЕЛЕВИДЕНИЕ

**Европейское соглашение об обмене программами телевизионных фильмов** ([СЕД № 27](#)), открыт для подписи в Париж 15 Декабря 1958 г.

Вступление в силу: 1 Июля 1961 г.

Цель Соглашения - содействовать обмену телевизионными фильмами между странами, участвующими в нем. Оно дает возможность телеведущим организациям одной Договаривающейся Стороны разрешать телеведущим организациям другой Договаривающейся Стороны использовать и демонстрировать произведенные ими фильмы. Такие разрешения даются, однако, только в тех случаях, когда авторы фильмов и другие лица, участвовавшие в их производстве, четко оговорили данную возможность в контрактах, заключенных между ними и производителем фильмов.

\* \* \*

**Европейское соглашение о защите телевизионных передач** ([СЕД № 34](#)), открыт для подписи в Страсбург 22 Июня 1960 г.

Вступление в силу: 1 Июля 1961 г.

Соглашение позволяет телеведущим организациям государств- участников разрешать или запрещать на территории всех Договаривающихся Сторон ретрансляцию телепередач, их распространение по кабелю, аудиовизуальные записи и другие средства телевизионного вещания. Договаривающиеся Стороны могут в отдельных согласованных случаях ограничивать защиту телевизионных передач и, в частности, полностью снять защиту телевидения по кабелю.

\* \* \*

**Европейское соглашение о предотвращении радиовещания со станций, находящихся за пределами национальной территории** ([СЕД № 53](#)), открыт для подписи в Страсбург 22 Января 1965 г.

Вступление в силу: 19 Октября 1967 г.

Соглашение запрещает организацию на кораблях, самолетах или иных плавающих или летающих объектах передающих радиостанций, которые, находясь за пределами национальной территории, вещают на территорию одной из Договаривающихся Сторон.

\* \* \*

**Протокол к Европейскому соглашению о защите телевизионных передач** ([СЕД № 54](#)), открыт для подписи в Страсбург 22 Января 1965 г.

Вступление в силу: 24 Марта 1965 г.

Действие Протокола продлевается до 1 января 1975 года, даты, когда ни одно государство не может оставаться или становиться Стороной Соглашения (СЕД № 34), если оно не является также Стороной

Международной конвенции об охране прав артистов, производителей фонограмм и организаций эфирного вещания. , подписанный в Риме 26 октября 1961 г.

\* \* \*

**Дополнительный протокол к протоколу к Европейскому соглашению о защите телевизионных передач (СЕД № 81)**, открыт для подписи в Страсбург 14 Января 1974 г.

Вступление в силу: 31 Декабря 1974 г.

Протокол продлевает до 1 января 1985 г. дату, с которой ни одно государство не может оставаться или становиться участником Соглашения (СЕД № 34), если оно не является также участником Международной конвенции об охране интересов артистов-исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций, подписанной в Риме 26 октября 1961 г.

\* \* \*

**Дополнительный протокол к Протоколу к Европейскому соглашению о защите телевизионных передач (СЕД № 113)**, открыт для подписи в Страсбург 21 Марта 1983 г.

Вступление в силу: 1 Января 1985 г.

Протокол продлевает до 1 января 1990 г. дату, с которой ни одно государство не может оставаться или становиться участником Соглашения (СЕД № 34), если оно не является также участником Международной конвенции об охране интересов артистов-исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций, подписанной в Риме 26 октября 1961 г.

\* \* \*

**Третий Дополнительный протокол к Протоколу к Европейскому соглашению по защите телевизионных передач (СЕД № 131)**, открыт для подписи в Страсбург 20 Апреля 1989 г.

Вступление в силу: //

Протокол продлевает до 1 января 1995 г. дату, с которой ни одно государство не может оставаться или становиться участником Соглашения (СЕД № 34), если оно не является также участником Международной конвенции об охране интересов артистов-исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций, подписанной в Риме 26 октября 1961 г.

\* \* \*

**Европейская конвенция о трансграничном телевидении (СЕД № 132)**, открыт для подписи в Страсбург 5 Мая 1989 г.

Вступление в силу: 1 Мая 1993 г.

Конвенция создает правовые рамки для свободной трансграничной циркуляции в Европе телевизионных программ, устанавливая минимум общих правил в таких областях, как содержание программ, реклама, спонсорство и защита некоторых прав личности. Перед передающими государствами Конвенция ставит задачу обеспечить, чтобы их телевизионные программы соответствовали положениям Конвенции. Одновременно Конвенция гарантирует свободу приема и ретрансляции телевизионных программ, если они соответствуют ее минимальным правилам. Конвенция регулирует все трансграничные программы независимо от технических средств, используемых для их трансляции (спутники, кабели, наземные передатчики и т.п.).

Главные положения Конвенции касаются следующего:

- свобода слова, приема и ретрансляции;
- право ответа (трансграничный характер этого права и другие соответствующие средства);
- запрет порнографии, насилия, разжигание расовой ненависти и защита детей и подростков;
- показ европейских программ большую часть телевизионного времени, если это возможно;
- показ кинофильмов (обычно не ранее, чем через два года после их первого показа в

- кинотеатрах и одного года, если фильм произведен совместно с телеведущим);
- общие нормы рекламы (запрет рекламы табачных изделий, лекарств и способов лечения, недоступных без рецепта врача, ограничения на рекламу некоторых товаров, например, алкогольных напитков);
- длительность рекламы (обычно ее объем не должен превышать 15 % времени ежедневных телепередач и 20 % в течение одного часа);
- размещение рекламы (например, дважды в течение полуторачасового художественного фильма; запрет в ходе длящихся менее тридцати минут программ новостей и текущих событий);
- правила спонсорства.

Для наблюдения за выполнением Конвенции создается Постоянный комитет, включающий представителей всех Договаривающихся Сторон. Конвенция также предусматривает процедуры примирения и арбитража.

\* \* \*

**Европейская конвенция по вопросам авторского и смежных прав в рамках трансграничного спутникового радиовещания ([СЕД № 153](#))**, открыт для подписи в Страсбурге 11 Мая 1994 г.

Вступление в силу: Вступит в силу после ее ратификации семью государствами, из которых пять - будут государствами - членами Совета Европы.

Конвенция защищает права и интересы авторов в отношении их произведений, переданных через спутник. Она способствует гармонизации законодательства государств - членов Совета Европы и других государств - участников Европейской культурной конвенции.

Конвенция определяет понятие вещания и акт вещания, применяемое законодательство и сферу применения.

Договаривающиеся Стороны обязуются проводить в рамках Совета Европы многосторонние консультации для рассмотрения применения Конвенции и целесообразности ее изменения или расширения ее положений.

\* \* \*

**Протокол в дополнение Европейской Конвенции о трансграничном телевидении ([СЕД № 171](#))**, открыт для принятия в Страсбурге 1 Октября 1988 г.

Вступление в силу: 1 Марта 2002 г.

Конвенция (СЕД № 132) направлена на расширение свободного обмена информацией и идеями, путем поощрения трансграничных обменов услугами в виде телевизионных программ на основе общих согласованных норм (соблюдение вкуса и пристойности, реклама и спонсорство, трансляция в большем объеме европейских произведений и т.д.). Переговоры по Конвенции велись параллельно с принятием Директивы Европейских Сообществ "Телевидение без границ". В то время как данная Директива охватывает 15 государств-членов Европейского Союза, эта Конвенция на сегодняшний день ратифицирована 26 государствами и потенциально охватывает 47 европейских государств.

После значительного пересмотра Директивы "Телевидение без границ" для поддержания единообразия между Директивой и Конвенцией стало необходимым, в интересах правовой определенности телеведущих как в государствах, так и в трансграничном режиме, привести Конвенцию в соответствие с Директивой.

Основные сферы, охватываемые Дополнительным протоколом, следующие:

- определение рекламы и вопрос о саморекламе,
- телешопинг,
- спонсорство программ,
- юрисдикция,
- злоупотребление правами, предоставляемыми на основании Конвенции,
- общественный доступ к основным событиям,
- программирование времени передач и кинематографических произведений.

\* \* \*

**Европейская конвенция о правовой защите услуг, базирующихся на, или состоящих в условном доступе ([СЕД № 178](#))**, открыт для подписи в Страсбург 24 Января 2001 г.

Вступление в силу: 1 Июля 2003 г.

Конвенция направлена на защиту операторов и провайдеров платного радио, телевидение и интернет-услуг от незаконного получения таких услуг. Он дополняет аналогичный директивы Европейского Союза, расширяя защиту по всей Европе.

Государства-участники Конвенции обязуются сделать это уголовное преступление производить, импортировать, распространять, продавать, предлагать для автомобилей, обладающих или установить декодеры или смарт-карт обеспечения доступа к быть получены незаконно, чтобы вышеупомянутые услуги. Они также запрещают продвижения, маркетинга или рекламы незаконных устройств. Наказания, предусмотренные Конвенцией включают арест и конфискация устройств или материалов и любой прибыли или финансовой выгоды в результате незаконной деятельности.

Целью Совета Европы в принятии настоящей Конвенции, чтобы помочь европейским поставщикам аудиовизуальных и он-лайн сервисы для сокращения финансовых потерь, понесенных в результате электронного и компьютерного пиратства, в интересах обеих операторов услуг и общественности.

\* \* \*

**Конвенция об информационном и правовом сотрудничестве, касающемся "Информационных общественных служб" ([СЕД № 180](#))**, открыт для подписи в Mosca 4 Октября 2001 г.

Вступление в силу: Конвенция вступит в силу после 5 ратификаций, из которых хотя бы одно государство не является членом Европейской экономической зоны.

Целью данной Конвенции, которая готовилась на основе тесного сотрудничества между Советом Европы и Европейской комиссией, является создание юридической информационной системы сотрудничества в области новых коммуникационных служб, путем распространения применения Директивы 98/48/ЕС за границей Европейского Союза. Это позволит Совету Европы действовать в качестве координационного центра по подготовке законодательства в области "информационных общественных служб" для обеспечения согласованного подхода к регулированию служб, работающих в режиме "он-лайн", на общеевропейском уровне.

\* \* \*

**Европейская Конвенция о защите наследия аудио-видео произведений ([СЕД № 183](#))**, открыт для подписи в Страсбург 8 Ноября 2001 г.

Вступление в силу: 1 Января 2008 г.

Эта Конвенция является частью работы Совета Европы в области культурного сотрудничества, в рамках которого ось важнейшее значение всегда уделялпоощрению европейского кинематографа. Она основана на Европейской конвенции о совместном кинопроизводстве (2 октября 1982 года), на Резолюции 1987 года о Года европейского кино, Рекомендации 1987 года о прокате фильмов в Европе и Резолюции 1988 года, предусматривающей создание фонда "Евроимидж".

Главным в Конвенции и Протоколе является принцип обязательного юридического оформления всего произведенного или созданного на основе совместного производства киноматериала и обеспечение доступа к нему общественности в каждом присоединившемся государстве. Юридическая сдача на хранение подразумевает требование не только сдавать на хранение исходную копию в официально назначенный архив, но и обеспечивать хранение материала и проводить для этого соответствующую работу. Кроме того, такие материалы должны быть доступны для ознакомления в научных или исследовательских целях при соблюдении международных или национальных норм в области авторского права.

Европейская конвенция о защите аудиовизуального наследия и Протокол к ней являются первыми обязывающими международными инструментами в этой области. Они предусматривают систематизированное хранение аудиовизуальных произведений в киноархивах, где может быть использована самая современная технология хранения и реставрации для долгосрочного предупреждения разрушения материалов, благодаря сочетанию технологий и искусства, для сохранения памяти о прошлом для грядущих поколений.

\* \* \*

**Протокол к Европейской конвенции о защите наследия аудио-видео произведений по защите телевизионных продукций (СЕД № 184)**, открыт для подписи в Страсбург 8 Ноября 2001 г.

Вступление в силу: 1 Апреля 2014 г.

Конвенция является частью деятельности Совета Европы, направленной на культурное сотрудничество, где интерес к продвижению европейского кино всегда был актуален. Она дополняет Европейскую конвенцию о совместном кинематографическом производстве от 2 октября 1982 г. и другие постановления по тому же вопросу.

Конвенция и Протокол к ней являются юридическим требованием для депонирования любых материалов движущегося изображения, произведенных или совместно произведенных и доступных для публики в любом государстве, подписавшем Конвенцию. Это положение о депонировании подразумевает не только обязательство сдать копию в официальный архив, но и заботиться о материале и обеспечивать его сохранность. Кроме того, материал должен быть открыт для ознакомления в академических или исследовательских целях, без ущерба для международного или национального законодательства об авторском праве.

Конвенция и Протокол к ней являются первыми обязательными международными документами по данному вопросу. Они вводят концепцию систематического хранения аудиовизуальных произведений в киноархивах, где новейшие технологии сохранения и реставрации могут быть использованы для предотвращения их длительного разрушения.